

**WORKS CITED:****Primary sources:**

- Bandyopadhyay, Saradindu. Byomkesh Samogro. Kolkata: Ananda Publishers Private Limited, 1995. Rpt. 2000.
- . Picture Imperfect and Other Byomkesh Bakshi Mysteries. Trans. Sreejata Guha. New Delhi: Penguin Book India, 1999.
- . Saradindu Omnibus. Ed. Pratul Chandra Gupta. Vol. 1. Kolkata: Ananda Publishers Private Limited, 1970. Rpt. 2003.
- . Saradindu Omnibus. Ed. Pratul Chandra Gupta. Vol. 2. Kolkata: Ananda Publishers Private Limited, 1971. Rpt. 2003.
- . Saradindu Omnibus. Ed. Pratul Chandra Gupta. Vol. 5. Kolkata: Ananda Publishers Private Limited, 1971. Rpt. 2003.
- . Saradindu Omnibus. Ed. Pratul Chandra Gupta. Vol. 12. Kolkata: Ananda Publishers Private Limited, 1971. Rpt. 2003.
- Doyle, Arthur Conan. The Complete Illustrated Sherlock Holmes. New Delhi: Rupa and Company, 1989. Rpt. 2001.

**Secondary sources:**

- Ahmad, Aijaz. In Theory: Classes, Nations, Literatures. London: Verso, 1992.
- Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths, and Helen Tiffin. The Empire Writes Back: Theory and Practice in Post Colonial Literatures. London and New York: Routledge, 1989.
- Ashton, Ralph A. "The Secret Weapons of 221B Baker Street". The Baker Street Journal- New Series. Vol. IX, No. 2. April 1959: 99-102.
- Banerjee, Ajit Kumar. Advanced Literary Essays. Ed. Roy and Chakroborty. Kolkata: Joy Durga Library, 2002.

- Baring-Gould, William S. The Annotated Sherlock Holmes, Vol. I. 2<sup>nd</sup> ed. New York: Clarkson N. Potter, Inc., 1967.
- . The Annotated Sherlock Holmes, Vol. II. 2<sup>nd</sup> ed. New York: Clarkson N. Potter, Inc., 1967.
- Berl, E. Enmalls. "Sherlock Holmes and the Telephone". The Baker Street Journal. Vol. III, No. 4. October 1953: 197-210.
- Bhabha, Homi K. "Of Mimicry and Man: The Ambivalence of Colonial Discourse". October Spring, 1984: 126-7.
- . Nation and Narration. Ed. Homi K. Bhabha. London: Routledge, 1990.
- . The Location of Culture. London: Routledge, 1994.
- Bhattacharyya, Haresh Chandra and Asit Kumar Hazra. Adhunik Sabhyotar Itihash. ("The History of Modern Civilization"). 10<sup>th</sup> ed. Kolkata: Allied Publishing Syndicate, 1991.
- Blakeney, T.S. "Thoughts on The Sign of Four". The Sherlock Holmes Journal. Vol. III, No. 4. Summer 1958: 6-8.
- . "The Location of The Three Students". The Sherlock Holmes Journal. Vol. IV, No. 1. Winter 1958: 14.
- Brantlinger, Patrick. Rule of Darkness: British Literature and Imperialism, 1830-1914. Ithaca: Cornell University Press, 1988.
- Bristowe, W.S. "Oxford or Cambridge?". The Sherlock Holmes Journal. Vol. IV, No. 2. Spring 1959: 75-6.
- Chandra, Bipan, Amales Tripathi and Barun De. Freedom Struggle. New Delhi: National Book Trust, 1972. Rpt. 1993.
- Chatterjee, Partha. National Thought and the Colonial World: A Derivative Discourse? London: Zed, 1986.
- Chattopadhyay, Ranajit and Siddhartha Ghosh. "Prashongo: Goyenda ar Goyenda" ("On Detectives and Detectives"). Ed. Ranajit Chattopadhyay, and Siddhartha Ghosh. Kolkata: Ananda Publishers Private Limited, 1991. Rpt. 2000. 747-755.
- Chattopadhyay, Arun. "Prosongo: Kishore Goyenda Galpo Sankolon ("On the Collection of Detective Stories for Adolescents"). Sera Goyenda, Sera Rahoshyo

(Great Detectives, Great Mysteries). Ed. Arun Chattopadhyay.  
Kolkata: Punaschya, 1995. Rpt. 1997. 3-6.

- Christie, Agatha. Poirot Omnibus. Trans. Souren Dutta. Kolkata: A.P.Publishers, 1994.
- Dutta, Manindra. "Duti Katha" ("A Word or Two"): Introduction to Sherlock Holmes Omnibus. Trans. Manindra Dutta. Kolkata: Tuli Kalom, 1988. vii-viii.
- Eyles, Allan. Sherlock Holmes: A Centenary Celebration. London: John Murray, 1986.
- Fanon, Frantz. The Wretched of the Earth. Trans. Constance Farrington. New York: Grove, 1963.
- . Black Skin, White Mask. Trans. Charles Lam Markmann. New York: Grove, 1967.
- . Toward the African Revolution. Trans. Haakon Chevalier. New York: Grove, 1968.
- . A Dying Colonialism. Trans. Haakon Chevalier. New York: Grove. 1970.
- Fillingham, Lydia Alix. Foucault for Beginners. Hyderabad: Orient Longman Private Limited, 2000.
- Fleming, Ian. James Bond Rachona Samogro. Trans. Phrithviraj Sen. Kolkata: Kamini Prakashalaya, 1996.
- Foucault, Michel. Power/Knowledge: Selected Interviews and Other Writing, 1972-1977. Trans. Colin Gordon. Ed. Colin Gordon, et al. New York: Pantheon, 1980.
- Gandhi, Leela. Post Colonial Theory: A Critical Introduction. Delhi: Oxford University Press, 1999.
- Guha Ranajit. "A Rule of Property for Bengal: An Essay on the Idea of Permanent Settlement". Paris and The Hague: Mouton, 1963.
- . Subaltern Studies – I: Writings on South Asian History and Society. Ed. Ranajit Guha. Delhi: Oxford University Press, 1982.
- Gupta, Kshetra. Satyajiter Galpo. Kolkata: Pustak Biponi, 2003.
- Gupta, Nilanjana. "Introduction". The Murder of Roger Ackroyd: A Collection of Critical Essays. Nilanjana Gupta., ed. New Delhi: Worldview, 2001. 3-9.

- Gupta, Pratul Chandra. "Byomkesh, Satyabati, Satyabatir Gari" ("Byomkesh, Satyabati, Satyabati's Car"). Saradindu Omnibus. Ed. Pratul Chandra Gupta. Vol. 2. Kolkata: Ananda Publishers Private Limited, 1971. Rpt. 2003. 7-13.
- Hegel, Wilhelm Friedrich. The Phenomenology of Mind. Trans. J.B. Baille. 2<sup>nd</sup> ed. 4<sup>th</sup> imp. London: Allen and Unwin, 1955.
- Holroyd, James Edward. "On Holmes Being Fully Dressed in The Speckled Band". The Sherlock Holmes Journal. Vol. II, No. 3. Summer 1955: 13.
- Howe, Stephen. Empire: a Very Short Introduction. New York: Oxford University Press Inc., 2002.
- Jann, Rosemary. "Sherlock Holmes Codes the Social Body". English Literary History. Vol. 57, No. 3. The John Hopkins University Press, Fall 1990:685-708.
- Kayman, Martin A. "The Short Story from Poe to Chesterton". The Cambridge Companion to Crime Fiction. Ed. Martin Priestman. Cambridge: Cambridge University Press, 2003. 41-58.
- Kestner, Joseph A. Sherlock's Men: Masculinity, Conan Doyle and Cultural History. Hampshire: Ashgate Publishing, 1997.
- Knight, Stephen. "The Golden Age". The Cambridge Companion to Crime Fiction. Ed. Martin Priestman. Cambridge: Cambridge University Press, 2003. 77-94.
- Loomba, Ania. Colonialism/Postcolonialism. London: Routledge, 1998.
- Malek, Anwar Abdel. "Orientalism in Crisis". Diogenes 44. Winter 1963: 107-8.
- McLaughlin, Joseph. Writing the Urban Jungle: Reading Empire in London from Doyle to Eliot. Charlottesville [Va.]: University Press of Virginia, 2000.
- McLeod, John. Beginning Post Colonialism. Manchester: Manchester University Press, 2000.
- Merriam Webster's Encyclopedia of Literature. Springfield: Merriam-Webster, Inc., 1995.
- Morley, Christopher. Sherlock Holmes and Doctor Watson: a Textbook of Friendship. New York: Harcourt, Brace and Company, 1944.
- Mukherjee, Upamanyu Pablo. Crime and Empire: the Colony in Nineteenth-Century Fictions of Crime. Oxford: Oxford University Press, 2003.

- Mukhopadhyay, Arun. “*Darogar Daftor* Prosonge” (“Introduction to *Darogar Daftor*”). Priyanath Mukhopadhyay. *Darogar Daftor*. Ed. Arun Mukhopadhyay. Vol. 1. Kolkata: Punaschya, 2004. 5-10.
- Mukhopadhyay, Sukhomoy. *Bangla Itihashe Duisho Bachchor: Swadhin Sultander Amol – 1338-1538* (“The Two Hundred Years of History of Bengal: The Period of the Independent Sultans – 1338-1538”). 7<sup>th</sup> ed. Kolkata: Bharati Book Stall, 2002.
- Multicultural Detective Fiction: Murder from the ‘Other’ Side. Ed. Adrienne Johnson Gosselin. New York: Garland Publishing, 1998.
- Nandy, Ashis. “Oppression and Human Liberation: Toward a Post-Gandhian Utopia”, in Political Thought in Modern India. Ed. Thomas Pantham, and Kenneth L. Deutsch. New Delhi: Sage, 1986. 347-359.
- . The Intimate Enemy: Loss and Recovery of Self under Colonialism. Delhi: Oxford University Press, 1983.
- Nirbachito Rahoshyo Romanchyo (“Select Tales of Mystery”). Ed. Ranajit Chattopadhyay. Kolkata: Ananda Publishers Private Limited, 1995. Rpt. 2003.
- Poddar, Sanjay. “Mary Had A Little Lamb”. The Statesman: Festival 2003: 150-154.
- Priestman, Martin. “Introduction: Crime Fiction and Detective Fiction”. The Cambridge Companion to Crime Fiction. Ed. Martin Priestman. Cambridge: Cambridge University Press, 2003. 1-6.
- Richards, Jeffrey. “Sherlock Holmes, Arthur Conan Doyle and the British Empire”. Halifax: The Northern Musgraves, 1997.
- Roy, Amit. “The Empire Rides Back”. The Telegraph. 4 July 2004, North East ed.: *Look* – 1.
- Said, Edward.W. Culture and Imperialism. London: Vintage, 1993.
- . Orientalism. London: Routledge, 1978. Rpt. London: Penguin Books, 1995.
- Samsad Bangali Charitabhidhan. Ed. Subodh Sengupta and Anjali Basu. Vol. 1. 4<sup>th</sup> ed. Kolkata: Sahitya Samsad Private Limited, 2002.
- Samsad Bangali Charitabhidhan. Ed. Anjali Basu. Vol. 2. 3<sup>rd</sup> ed. Kolkata: Sahitya Samsad Private Limited, 2004.

Samsad Bangla Sahitya Sangi. Sisir Kumar Das, ed. Kolkata: Sahitya Samsad Private Limited, 2003.

Seed, David. "Spy Fiction" The Cambridge Companion to Crime Fiction. Ed. Martin Priestman. Cambridge: Cambridge University Press, 2003. 115-134.

Sen, Sukumar. "Byomkesh Upanyash" ("The Byomkesh Novels"). Saradindu Omnibus. Ed. Pratul Chandra Gupta. Vol. 1. Kolkata: Ananda Publishers Private Limited, 1970. Rpt. 2003. 5-10.

Spivak, Gayatri Chakravorty. "Can the Subaltern Speak?". Rpt. Marxist Interpretations of Culture. Ed. Cary Nelson, and Lawrence Grossberg. Basingstone: Macmillan Education, 1988. Rpt. The Postcolonial Studies Reader. Ed. Bill Ashcroft, Gareth Griffiths, and Helen Tiffin. London: Routledge, 1995. 24-28.

---. Outside in the Teaching Machine. New York: Routledge, 1993.

---. The Postcolonial Critic: Interviews, Strategies, Dialogues. Ed. Sarah Harasym. New York: Routledge, 1990.

Sherlock Holmes: Victorian Sleuth to Modern Hero. Ed. Charles R. Putney, Joseph A Cutshall King, and Sally Sugarman. Lanham: Scarecrow Press, 1996.

Symons, Julian. Bloody Murder: From the Detective Story to the Crime Novel. Revised ed. Harmondsworth: Penguin, 1985.

Tarafdar, Shovan. "Sahitye Detective" (Detectives in Literature). Anandamela 27 October 2002: 8-15.

The Post Colonial Studies Reader. Ed. Bill Ashcroft, Gareth Griffiths, and Helen Tiffin. London: Routledge, 1995.

The Wordsworth Companion to Literature in English. Ed. Ian Ousby. Ware-Hertfordshire: Wordsworth Editions Limited, 1990. Rpt. 1998.

Todorov, Tzvetan. "The Typology of Detective Fiction". The Murder of Roger Ackroyd: A Collection of Critical Essays. Ed. Nilanjana Gupta. New Delhi: Worldview, 2001. 44-54.

Viswanathan, Gauri. The Masks of Conquest: Literary Study and British Rule in India. New York: Columbia University Press, 1989.

Welch, George B. "The Terai Planter". The Baker Street Journal, New Series. Vol. IV, No. 1. January 1956: 35-9.

Wynne, Catherine. The Colonial Conan Doyle: British Imperialism, Irish Nationalism, and the Gothic. Westport-Connecticut: Greenwood Press, 2002.

Wyrick, Deborah. Fanon for Beginners. Hyderabad: Orient Longman Private Limited, 2003.

Young, Robert J.C. Postcolonialism: a Very Short Introduction. New York: Oxford University Press Inc., 2003.

### **Tertiary sources:**

Abrams, Meyer Howard. A Glossary of Literary Terms. 7<sup>th</sup> ed. Singapore: Harcourt-Asia Private Limited, 2000.

---. The Mirror and the Lamp: Romantic Theory and the Critical Tradition. New York: Oxford University Press, Inc., 1953. Rpt. 1971.

Albert, Edward. History of English Literature. 5<sup>th</sup> ed. New Delhi: Oxford University Press, 1979. Rpt. 2003.

Britannica Ready Reference Encyclopaedia. Vol. 1. New Delhi: Encyclopaedia Britannica India Private Limited, 2005.

Britannica Ready Reference Encyclopaedia. Vol. 3. New Delhi: Encyclopaedia Britannica India Private Limited, 2005.

Dasgupta, Debabrata. Bigyaner Sadhak ("The Scientists"). Volume 2. Kolkata: Sreebhumi Publishing Company, 1991.

Dorling Kindersley Ultimate Visual Dictionary. Ed. Jo Evans. London: Dorling Kindersley Limited, 1994. Rpt. 2003.

Mukhia, Terence. "Post Modernism". Salesian College Sonada Newsmag, Volume IV, Number 1, 2003: 12-15.

Pahari, G.K. Proshnottorey Bharater Itihaser Ruprekha – 1557-1950 ("An Outline of Indian History between 1557 and 1950 in Questions and Answers"). Kolkata: Sreetara Prakashani, 1988. Rpt. 2001-2.

Sardar, Ziauddin and Borin Van Loon. Cultural studies for Beginners. Cambridge: Icon Books, 1997.

“Satoborshye Pa Dilo Rolls Royce” (“Rolls Royce is Hundred”). The Ananda Bazar Patrika 5 May 2004:3.

Sen, Subhadra Kumar. “The Sleuth Story”. The Sunday Statesman 27 October 2002: 3.

Sanders, Andrew. The Short Oxford History of English Literature. 2<sup>nd</sup> ed. New York: Oxford University Press, Inc., 1994. Rpt. 2004.

Stoker, Bram. Dracula. New York: Signet-New American Library, 1897. Rpt. 1997.

The Great Artists, Their Lives, Works and Inspiration: a Marshall Cavendish Weekly Collection – Delacroix. Vol. 12. London: Marshall Cavendish Partworks Limited, 1985. Rpt. 1993.

Tout, T.F. A History of Great Britain. Kolkata: Orient Longman, 1978.

### Webliography:

Gupta, Abhijit. “Murder in Bengal”. 2 September 2004.  
<[http://www.banglalive.com/ipatrikaa/SanglapDetail16\\_8\\_2004.asp](http://www.banglalive.com/ipatrikaa/SanglapDetail16_8_2004.asp) >

Klinger, Leslie S. “Life and Times of Mr. Sherlock Holmes, John H. Watson, M.D., Sir Arthur Conan Doyle, and Other Notable Personages”. 1 February 2003. <<http://webpages.charter.net/lklinger/Chrotabl.htm> >

Seidman, Michael, Julian Symons, Douglas G. Greene. “Detective Story”. Microsoft © Encarta © Online Encyclopaedia 2003. 1 April 2003.  
<[http://encarta.msn.com/encyclopedia\\_761559994/Detective\\_Story.htm#endads](http://encarta.msn.com/encyclopedia_761559994/Detective_Story.htm#endads)>

Stewart, Nicholas. “A Post-colonial Canonical and Cultural Revision of Conan Doyle’s Holmes Narratives” (revised on 21<sup>st</sup> June, 1999). 3 February 2003.  
<[http://www.qub.ac.uk/english/imperial/india/conan\\_doyle.htm](http://www.qub.ac.uk/english/imperial/india/conan_doyle.htm) >

“The Chronicles of Arthur Conan Doyle”. 1 February 2003.  
<[www.siracd.com/life.shtml](http://www.siracd.com/life.shtml) >

“The Early History of Hard Boiled Detective Stories”. 2 February 2003. <<http://www.cwru.edu/artsci/engl/marling/hardboiled/early%20history.htm>>

“Kolkata Police: The Empire at Its Zenith”. 6 January 2004.  
<<http://www.kolkatapolice.org/emripe.asp>>

“The History of Nineteenth Century Crime and Criminals”. 2 February 2003. <<http://www.fbi.gov>>